



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură japoneză B/ modernă / Filolog

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLO5262 Studiu comparativ al mentalităților (în limba română și japoneză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect.dr. Florina Ilis							
2.3 Titularul activităților de seminar								
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOP

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	-
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					1
Examinări					2
Alte activități. Consultații					4
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, video proiector, xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C4 Elaborarea unui proiect pe o temă dată, respectând normele de cercetare
-------------------------	--



Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în concordanță cu etica profesională CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă ; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă
-------------------------	--

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Abordarea contrastivă în studiul mentalităților, cu accent pe respingerea stereotipurilor și a interpretărilor simplificatoare
7.2 Obiectivele specifice	Concepte modelatoare ale mentalității japoneze Obiceiuri și norme sociale, reguli de comportament Probleme speciale ale societății japoneze moderne

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Curs introductiv	Expunere; Curs interactiv	
Introducere în istoria mentalităților și studiul culturii	Expunere; Curs interactiv	
Mitologia. Oglinda și sabia. Calea Zeilor	Expunere; Curs interactiv	
Geografia și peisajul. Oamenii și natura. Căile pelerinului	Expunere; Curs interactiv	
Istoria clanului și simbolul imperial al puterii. Calea strămoșilor	Expunere; Curs interactiv	
Gândirea și viața religioasă. Shintoismul	Expunere; Curs interactiv	
Gândirea și viața religioasă. Budismul	Expunere; Curs interactiv	
Gândirea și viața religioasă. Creștinismul	Expunere; Curs interactiv	
Societatea și sistemul social. Calea supunerii	Expunere; Curs interactiv	
Japonia și ceilalți. Relația cu Asia	Expunere; Curs interactiv	
Japonia și ceilalți. Relația cu Occidentul	Expunere; Curs interactiv	
Tradiție și Modernitate. Între Asia și Europa	Expunere; Curs interactiv	
Concluzii	Expunere; Curs interactiv	
Colocviu		

### Bibliografie

*Scrieri sacre ale Japoniei. Kojiki. Nihon shoki. Engishiki*, București: Editura Herald, 2009.  
*Anthology of Japanese Literature. From the earliest era to the mid-nineteenth Century*, Compiled and edited by Donald Keene, New York, 1995.  
*The Princeton Companion to Classical Japanese Literature*, Princeton, 1998.  
*Teatru nō*. Antologie, București: Edit. Univers, 1982 (de citit : *Pinii crescui laolaltă, Kiyotsune, Veșmântul de pene, Puntea din luntri, În câmp la Adachi*).  
Chikamatsu Monzaemon, *Poeme dramatice*, București: Edit. Univers, 1980 (de citit : *Indrăgostiții de la Sonezaki și Indrăgostiții de la Amijima*).  
Murasaki Shikibu, *Povestea lui Genji*, Iași: Polirom, 2017.  
Sei Shōnagon, *Însemnări de căpătâi*, București: Editura Rao, 2004.

Notă: Studenții pot alege oricare dintre traduceri aflate în bibliotecă.

8.2 Seminar		Observații

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului



Tematica este elaborată pe baza cadrului de referință oferit de JF Standard for Japanese-Language Education. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții asociațiilor



profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu Wolters Kluwer Financial Services, Iron Mountain SRL, DotWhite SRL și Biblioteca Universitară „Lucian Blaga”.

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Barem Colocviu Activitatea la clasă poate fi apreciată cu 1 punct la examen (doar în cazul unei note de trecere).	Examen oral, ce constă din prezentarea unui referat pe tematica prezentată la curs, notat de la 1 la 10. De asemenea, se vor verifica și informațiile oferite la curs printr-o întrebare, notată de la 1 la 10.	90% +10% activitate la clasă
10.5 Seminar			
10.6 Standard minim de performanță			
Înțelegerea locului ocupat de elementele culturii și civilizației tradiționale în societatea japoneză contemporană. Aplicarea cunoștințelor referitoare la regulile interacțiunii sociale japoneze în contactul cu vorbitorii nativi. Explicarea diferențelor și a similarităților existente între societatea japoneză și occidentală contemporană, în orizontul procesului de „occidentalizare” a Japoniei.			

Data completării 25.03.2021	Semnătura titularului de curs Lect.dr. Florina Ilis 	Semnătura titularului de seminar
Data avizării în departament 30.03.2021	Semnătura directorului de departament Prof. dr. habil. Rodica Frentiu 	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății